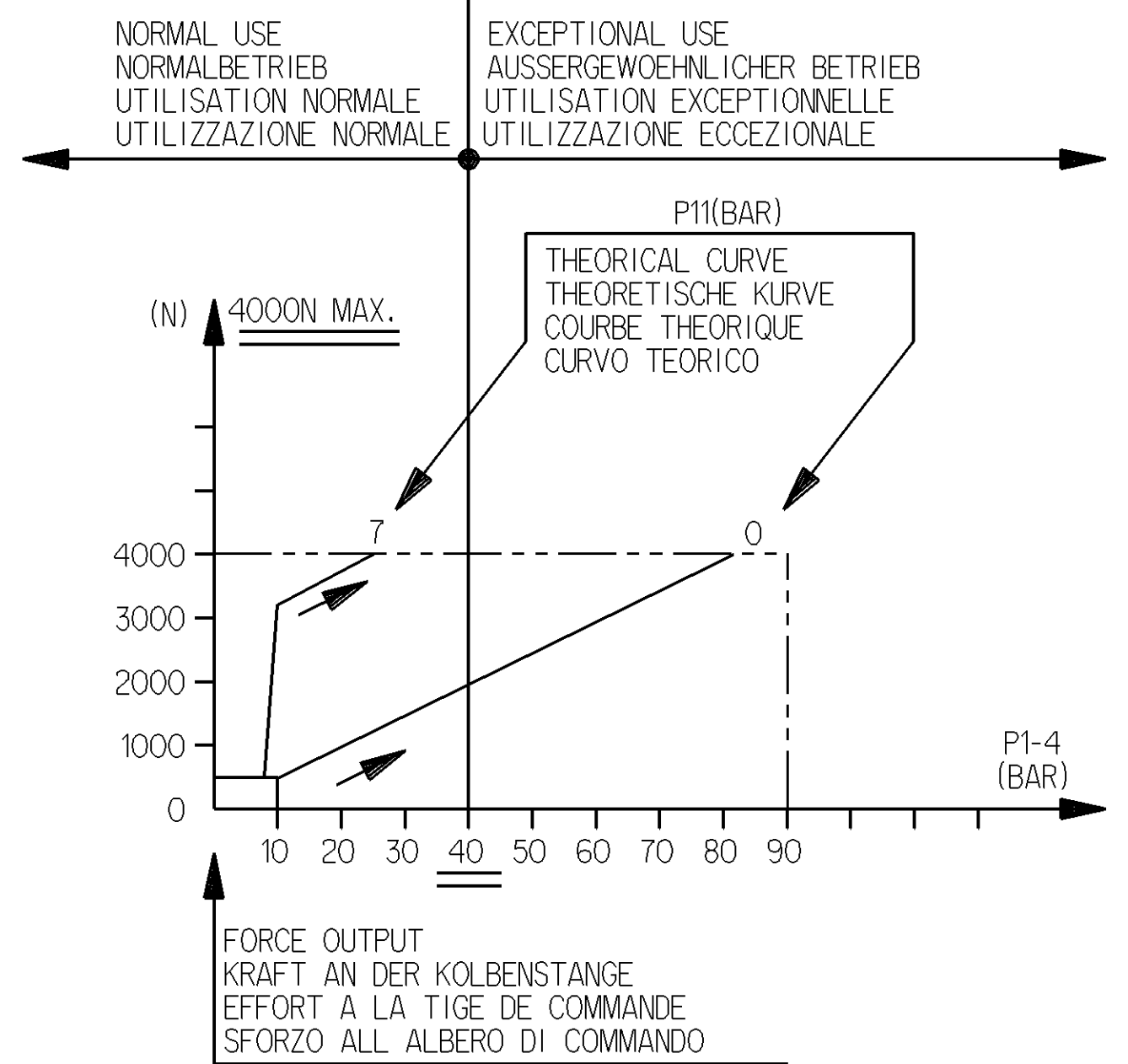
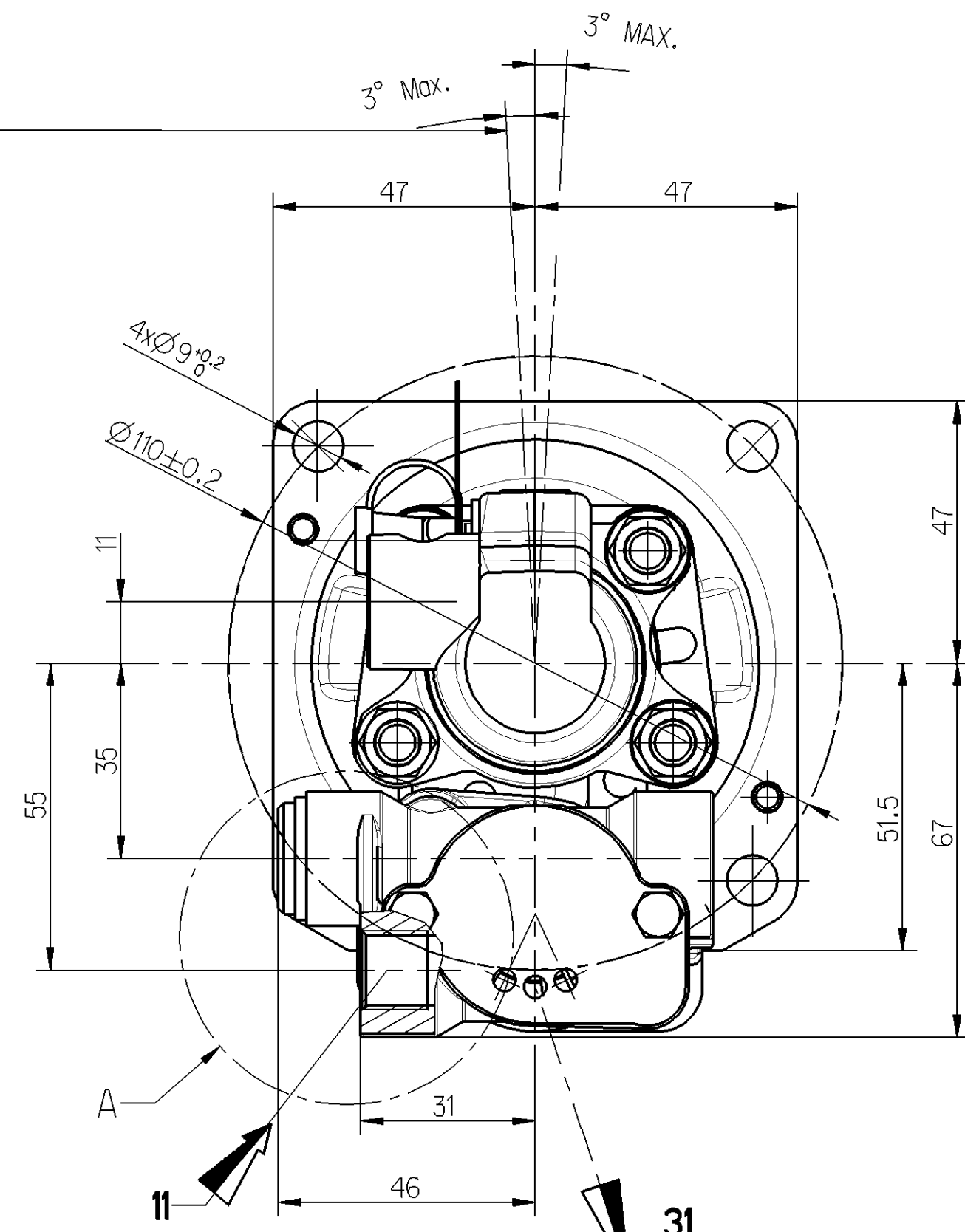
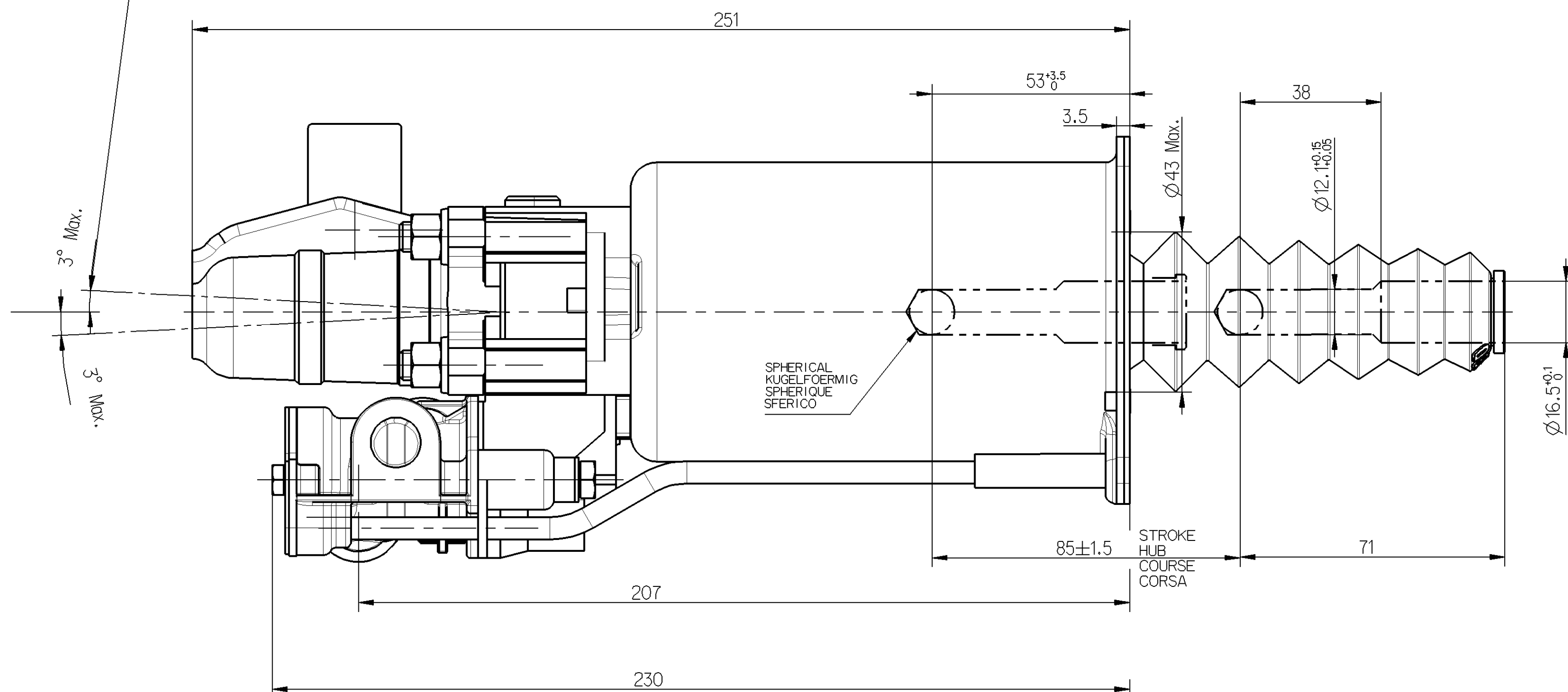
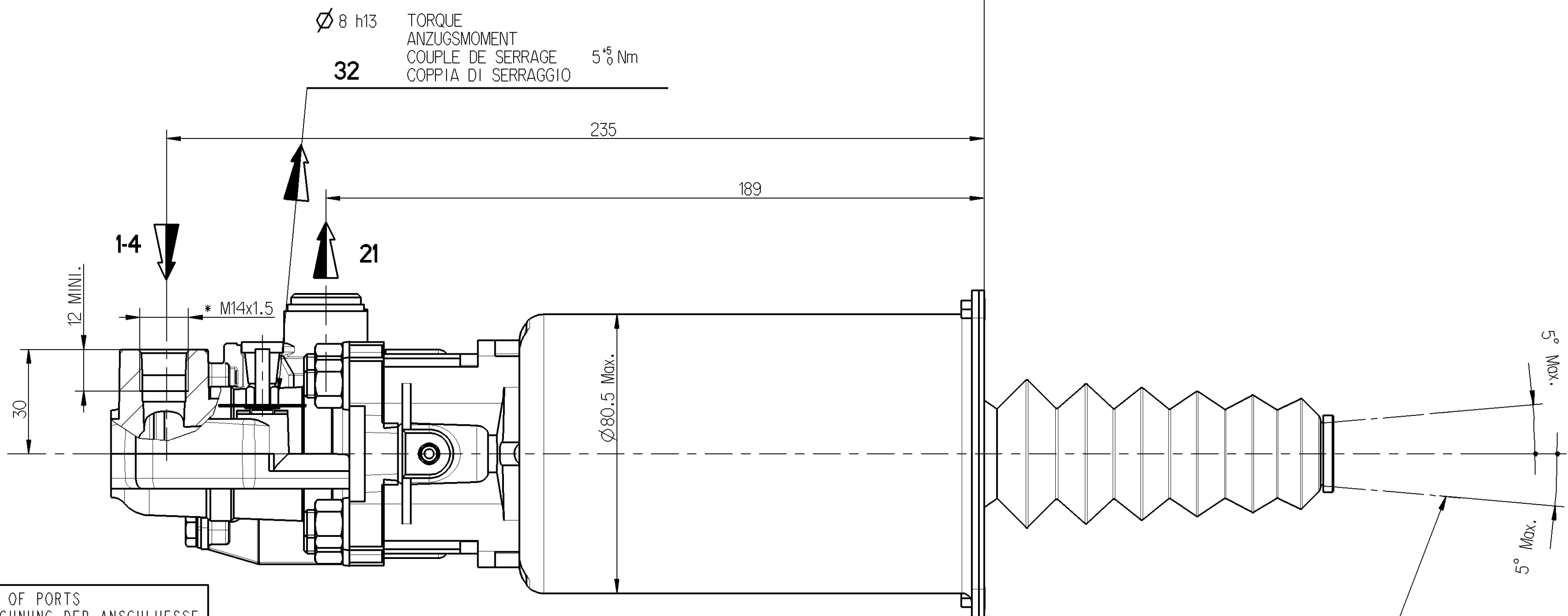


DEVICE EXTREME POSITIONS WHEN BLEEDING
 MAX. SCHIEFSTAND DES GERÄTES WAHREND DER ENTLUEFTUNG
 POSITIONS EXTREMES DE L'APPAREIL PENDANT LA PURGE
 POSIZIONI ESTREME DELL'APPARECCHIO DURANTE LO SPURGO



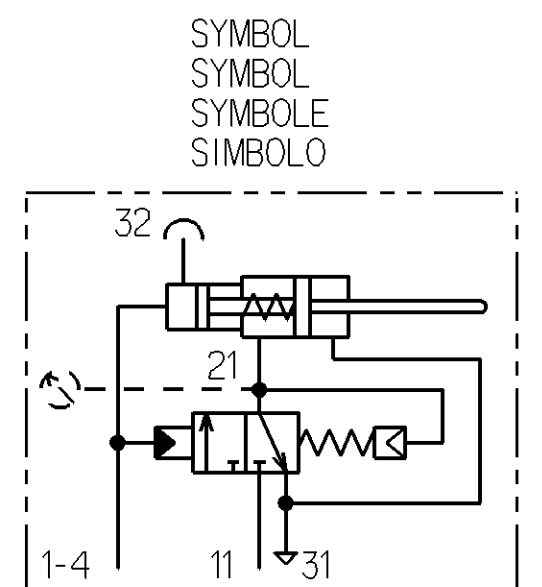
Ø 8 h13 TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO 5^{±5} Nm



| | | |
|---|---|--|
| OIL VOLUME INPUT NUTZBARES HYDRAULISCHES VOLUMEN VOLUME D'HUILE ABSORBE VOLUME D'OLIO ASSORBITO | | V=(SHxK)+K |
| K | ABSORPTION AT AUFNAHME BEI ABSORPTION A ASSORBIMENTO A | FOR FUER POUR PER C = 0 |
| SH | HYDRAULIC SECTIONAL AREA HYDRAULISCHER QUERSCHNITT SECTION HYDRAULIQUE SEZIONE IDRAULICO | 1.5<K<2.5 cm ³ |
| C | GEAR DISENGAGING STROKE AUSKUPPLUNGSHUB COURSE DE DEBRAYAGE CORSO DI DISINNESTO | 4.89 cm ² |
| HYDRAULIC FLUID HYDRAULIKFLUESSIGKEIT FLUIDE HYDRAULIQUE FLUIDO IDRAULICO | | :BRAKE FLUID :BREMSFLUESSIGKEIT :GLYCERO ALCOOLIQUE :LIQUIDO PER FRENI SAE J 1703 |
| THERMAL RANGE THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE | | -40 °C +100 °C |
| SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE | | 10 BAR MAX |
| NO STROKE LIMITER IN THE DEVICE KEIN HUBBEGRENZUNG IM GERÄET PAS DE LIMITATION DE COURSE DANS L'APPAREIL NESSUNA LIMITAZIONE DI CORSA NELL'APPARECCHIO | | |

CAUTION :DO NOT ACTUATE THE DEVICE IF NOT FITTED ON ITS MOUNTING BRACKET
 VORSICHT :GERÄET DARF NUR IM EINGEBAUTEN ZUSTAND BETRIETIG WERDEN
 ATTENTION :NE PAS ACTIONNER L'APPAREIL S'IL N'EST PAS FIXE SUR SON SUPPORT
 ATTENZIONE:NON METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO SE NON E'FISSATO AL SUPPORTTO

MISALIGNMENT OF PUSH-ROD IN ANY DIRECTION
 AUSLENKUNG DER DRUCKSTANGE ALLSEITIG
 DEBATTEMENT DE LA BIELLE EN TOUTES DIRECTIONS
 DEVIAZIONE DELL'ASTA DI COMANDO IN TUTTE LE DIREZIONE



MARKING OF PORTS
 KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
 MARQUAGE DES ORIFICES
 MARCATURA DEGLI ORIFIZI

| | |
|-----|--|
| 11 | AIR INLET VORRATSLAUFUNG ALIMENTATION AIR ALIMENTAZIONE ARIA |
| 1-4 | OIL INLET OELZUFUSS ALIMENTATION HUILE ALIMENTAZIONE OLIO |
| 21 | PRESURE CONNECTION DRUCKANSCHLUSS PRISE DE PRESSION PRESSA DI PRESSIONE |
| 31 | AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECCAPPAMENTO SCARICO |

TORQUE FOR CONNECTIONS
 ANZUGSMOMENT FUER ANSCHLUESSE
 COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
 COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

- * 25 N.m MAX
- ** 34 N.m MAX
- *** 21 N.m MAX

| | | | |
|---------------------------------------|---------------|--|------------------|
| General Specification: JED-334-0 | | Copyright WABCO® | |
| Further Technical Data: 970 051 137 0 | | Date: 2007-05-29 | |
| Doc. Code: 435 | Sheet: 1 To 5 | Drawn: SACQUET | Checked: SAUNIER |
| General Tolerances JED-261 | | 2007-05-31 | |
| Range of Nominal Dimensions (± mm) | | | |
| Class | 1) | ≤ 50 | > 50 < 180 |
| Fine | | ± 0.05 | ± 0.10 |
| Medium | | ± 0.10 | ± 0.15 |
| Coarse | | ± 0.20 | ± 0.30 |
| Surface Finish: Ra 3.2 | | | |
| Tapped Holes acc. ISO 4039 / JED-152 | | 1) Tolerance Class Applied Crossmarked | |
| 13 405 0 2007-05-29 | | A 1 570 | |
| WABCO is. No.: 9700511370 | | Doc. Code: 970/051/137/0 | |
| 605 | | 1/1 | |
| Function Code: 0 0 X | | Prod. Type: 0 0 X | |
| DRAWING QF 86-10-09 | | | |